**PRILOG 6.: PREDLOŽAK UGOVORA IZMEĐU KORISNIKA I SUDIONIKA**

**UGOVOR O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA ZA ERASMUS+ MOBILNOST POJEDINACA – STUDIJSKI BORAVAK**

Broj projekta: **2023-1-HR01-KA131-HED-0000126399**

Područje: Visoko obrazovanje

Akademska godina: 20../20..

###### **PREAMBULA**

Ovaj **Ugovor** (dalje u tekstu „Ugovor”) **sklapaju** sljedeće stranke:

**s jedne strane,**

**organizacija** (dalje u tekstu „organizacija”),

Sveučilište Jruja Dobrile u Puli, HR PULA01

Adresa: Zagrebačka 30

E-adresa: www.unipu.hr

koju u svrhu potpisivanja ovog Ugovora zastupa prof. dr. sc. Marinko Škare, rektor

**i,**

**s druge strane,**

**„sudionik“**

[ime i prezime]

Datum rođenja:

Adresa: [puna službena adresa]

OIB:

Telefon:

E-adresa:

Razina studija:

Predmetno područje:

Kod:

Broj završenih godina studija u visokom obrazovanju:

Ustanova i država na kojoj će se realizirati odlazna mobilnost:

Bankovni račun na koji financijska potpora treba biti uplaćena:

Vlasnik bankovnog računa:

Naziv banke:

Broj odobrenja/BIC/SWIFT:

Broj računa/IBAN:

Navedene stranke suglasne su sklopiti Ugovor.   
Ugovor se sastoji od:

Uvjeta

Priloga I.: Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost studenata u svrhu studija[[1]](#footnote-2)

Priloga II.: Erasmus studentska povelja

Odredbe Uvjeta Ugovora imaju prednost pred njegovim prilozima.

Ukupan iznos uključuje (odabrati odgovarajuću opciju/opcije):

☐ osnovni iznos za pojedinačnu potporu za dugoročnu fizičku mobilnost

☐ osnovni iznos za pojedinačnu potporu za kratkoročnu fizičku mobilnost

☐ dodatak za studente i osobe koje su nedavno diplomirale s manje mogućnosti za dugoročnu mobilnost

☐ dodatak za studente i osobe koje su nedavno diplomirale s manje mogućnosti za kratkoročnu mobilnost

☐ dodatak za stručnu praksu

☐ dodatak za zeleno putovanje pojedinačnoj potpori

☐ potpora za putovanje (iznos za standardno ili zeleno putovanje)

☐ dani za putovanje (dodatni dani za pojedinačnu potporu)

☐ izvanredni trošak za skupo putovanje (na temelju stvarnih troškova)

☐ potpora za uključivanje (na temelju stvarnih troškova)

Sudionik s (odabrati jednu opciju):

☐ financijskom potporom iz Erasmus+ EU sredstava

☐ bez financijske potpore

☐ djelomičnom financijskom potporom iz Erasmus+ EU sredstava za dio fizičkog trajanja mobilnosti

###### **UVJETI**

#### **ČLANAK 1. – PREDMET UGOVORA**

1.1. Ovim se Ugovorom utvrđuju prava i obveze te uvjeti koji se primjenjuju na potporu

dodijeljenu za provedbu aktivnosti mobilnosti u okviru programa Erasmus+.

1.2. Organizacija će pružiti potporu sudioniku za provođenje aktivnosti mobilnosti.

1.3. Sudionik prihvaća potporu ili usluge kako je navedeno u članku 3. te na sebe preuzima

provedbu aktivnosti mobilnosti kako je navedeno u Prilogu I.

1.4. Svaka izmjena ili dopuna ovom Ugovoru mora biti zatražena i usuglašena od obje

ugovorne stranke u obliku službenog pismena ili elektroničkom porukom.

#### **ČLANAK 2. – STUPANJE UGOVORA NA SNAGU I TRAJANJE MOBILNOSTI**

2.1. Ugovor stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja od dviju stranaka.

2.2. Razdoblje mobilnosti počinje [datum] i završava [datum].

2.3. Razdoblje obuhvaćeno Ugovorom uključuje:

* razdoblje fizičke mobilnosti od [datum] do [datum], koje iznosi [broj dana mobilnosti] dana
* […] plaćeni dani za putovanje*.*

2.4. Prijepis ocjena/ potvrda o sudjelovanju (ili izjava u privitku ovih dokumenata)] potvrdit će datume početka i završetka trajanja razdoblja mobilnosti, uključujući i virtualnu komponentu.

#### **ČLANAK 3. – FINANCIJSKA POTPORA**

3.1. Financijska potpora izračunava se na temelju pravila o financiranju navedenih u Vodiču kroz program Erasmus+ (verzija 3 2023).

3.2. Sudionik prima financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava za […] dana (broj dana jednak je trajanju razdoblja fizičke mobilnosti, uvećanom za dane putovanja).

3.3. Sudionik može poslati zahtjev za produljenje razdoblja fizičke mobilnosti ako je isto u skladu s ograničenjem navedenim u Vodiču kroz program Erasmus+ za […] dana. Ako organizacija pristane produljiti trajanje razdoblja mobilnosti, potrebno je sukladno tome izmijeniti Ugovor.

3.4. Organizacija će isplatiti sudioniku ukupan iznos financijske potpore za razdoblje mobilnosti i dane za putovanje (ukoliko je primjenjivo) u obliku isplate iznosa … EUR.

3.5. Naknada troškova nastalih vezano uz putovanje ili uključivanje, (potpora za uključivanje, izvanredni troškovi za skupo putovanje, potpora za putovanje, dodatak za zeleno putovanje, dodatak za manje mogućnosti]), temeljit će se na dokaznoj dokumentaciji koju dostavi sudionik.

3.6. Financijska potpora ne može se koristiti za pokrivanje troškova koji su već financirani iz EU sredstava.

3.7. Bez obzira na članak 3.6., financijska potpora je kompatibilna s bilo kojim drugim izvorom financiranja. To uključuje prihode koje sudionik može dobiti za aktivnost stručne prakse ili aktivnost poučavanja ili radeći izvan svojih aktivnosti mobilnosti sve dok obavlja aktivnosti predviđene u Prilogu I.

#### **ČLANAK 4. – NAČINI PLAĆANJA**

4.1. Sudioniku će se isplatiti najkasnije (ovisno o tome što nastupi ranije):

- u roku od 30 kalendarskih dana od potpisivanja Ugovora od strane obje ugovorne stranke

- do datuma početka razdoblja mobilnosti

Sudioniku će se isplatiti 80 %iznosa navedenog u članku 3. Ako sudionik nije pravodobno dostavio popratne dokumente, ovisno o vremenskom rasporedu organizacije koja financira, kasnija isplata pretfinanciranja može se iznimno prihvatiti na temelju opravdanih razloga.

4.2. Podnošenje završnog izvješća sudionika putem internetskog EU upitnika smatrat će se zahtjevom sudionika za isplatu preostalog iznosa financijske potpore. Organizacija ima 45 kalendarskih dana za isplatu preostalog iznosa ili izdavanja naloga za povrat ako isti dospijeva.]

#### **ČLANAK 5. – POVRAT**

5.1. Organizacija pošiljateljica zatražit će od sudionika povrat financijske potpore ili njezina dijela ako sudionik ne poštuje uvjete Ugovora. Ako sudionik raskine Ugovor prije završetka ugovornog razdoblja, morat će vratiti iznos unaprijed isplaćene financijske potpore osim ako nije drugačije dogovoreno s organizacijom pošiljateljicom. O potonjem organizacija pošiljateljica izvješćuje nacionalnu agenciju koja to prihvaća.

#### **ČLANAK 6. – OSIGURANJE**

6.1.    Organizacija će osigurati da sudionik ima odgovarajuće osiguranje tako da pruži osiguranje ili da sklopi potrebne dogovore s organizacijom primateljicom ili da pruži relevantne informacije i potporu sudioniku kako bi samostalno ugovorio osiguranje.

6.2.   Osiguranje obuhvaća najmanje zdravstveno osiguranje. (U slučaju mobilnosti unutar EU-a, nacionalno zdravstveno osiguranje sudionika uključivat će osnovno osiguranje tijekom boravka u drugoj državi članici EU-a putem Europske iskaznice zdravstvenog osiguranja. Međutim, to osiguranje može biti nedostatno za sve situacije, na primjer u slučaju repatrijacije ili posebne medicinske intervencije ili u slučaju međunarodne mobilnosti. U tom slučaju može biti potrebno dodatno privatno zdravstveno osiguranje. Osiguranje od odgovornosti i nezgode obuhvaća štetu koju je uzrokovao sudionik ili je nanesena sudioniku tijekom boravka u inozemstvu. Različita pravila tih osiguranja postoje u različitim zemljama i sudionici riskiraju da ne budu osigurani standardnim shemama, na primjer ako se ne smatraju zaposlenicima ili nisu formalno upisani u njihovu organizaciju primateljicu. Osim navedenog, preporučuje se osiguranje od gubitka ili krađe dokumenata, putnih karata i prtljage. Nacionalna agencija može izmijeniti članak 6.2. ako postoji opravdanje za prilagodbu zadanih zahtjeva nacionalnom kontekstu).

6.3.    Odgovorna strana za uzimanje osiguranja je sudionik.

#### **ČLANAK 7. – JEZIČNA RAZINA I MREŽNA JEZIČNA POTPORA**

7.1. Sudionik može provesti jezičnu procjenu jezika mobilnosti (ako je dostupan) prije razdoblja mobilnosti i pratiti jezične tečajeve dostupne na mrežnoj jezičnoj platformi.

7.2. Razina jezičnih kompetencija u [navesti glavni jezik poduke/rada] koju sudionik već posjeduje ili pristaje steći do početka razdoblja mobilnosti jest: A1☐ A2☐ B1☐ B2☐ C1☐ C2☐*]*

#### **ČLANAK 8. – IZVJEŠĆE SUDIONIKA**

8.1. Sudionik je dužan ispuniti i podnijeti završno izvješće sudionika o vlastitoj mobilnosti (putem internetskog EU upitnika) najkasnije 30 kalendarskih dana od zaprimanja poziva za ispunjenje istog. Od sudionika koji ne ispune i predaju internetsko izvješće, njihova organizacija može zatražiti povrat cijelog ili dijela iznosa isplaćene financijske potpore.

8.2. Sudioniku može biti poslan dodatni internetski upitnik koji uključuje cjelovito izvješće vezano uz pitanja priznavanja razdoblja mobilnosti.

#### **ČLANAK 9. – ETIČKA NAČELA I VRIJEDNOSTI**

9.1. Etička načela: Aktivnost mobilnosti se mora provoditi u skladu s najvišim etičkim standardima i mjerodavnim pravom EU-a, međunarodnim i nacionalnim pravom o etičkim načelima.

9.2. Vrijednosti: Sudionik se mora obvezati na poštovanje temeljnih vrijednosti EU-a (kao što su poštovanje ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i ljudskih prava, uključujući prava manjina).

9.3. Ako sudionik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, potpora se može smanjiti.

#### **ČLANAK 10. – ZAŠTITA PODATAKA**

10.1. Organizacija koja financira sudionicima dostavlja relevantnu obavijest o zaštiti njihovih osobnih podataka koji se obrađuju prije njihova unosa u elektroničke sustave za upravljanje mobilnosti programa Erasmus+: <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>

10.2. Svi osobni podaci u okviru Ugovora obrađivat će se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane organizacija i tijela EU-a i o slobodnom kretanju takvih podataka. Takve će podatke obrađivati organizacija pošiljateljica, nacionalna agencija i Europska komisija isključivo u svrhe provedbe i praćenja Ugovora, ne dovodeći u pitanje mogućnost prosljeđivanja podataka tijelima odgovornima za inspekcije i revizije u skladu s propisima EU-a (Revizorski sud ili Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)).

10.3. Sudionik može, na pisani zahtjev, dobiti pristup svojim osobnim podacima te ispraviti podatke koji su netočni ili nepotpuni. Sva pitanja u vezi s obradom svojih osobnih podataka sudionik bi trebao uputiti organizaciji pošiljateljici i/ili nacionalnoj agenciji. Ako se ne slaže s načinom na koji Europska komisija koristi njegove osobne podatke, sudionik može podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka.

#### **ČLANAK 11. – RASKID UGOVORA**

11.1. U slučaju neispunjenja neke od ugovornih obveza od strane sudionika, neovisno o posljedicama koje su zato predviđene mjerodavnim pravom, organizacija ima zakonsko pravo raskinuti ili poništiti Ugovor bez dodatnih pravnih formalnosti ako sudionik nije poduzeo nikakve radnje u roku od mjesec dana od primitka obavijesti o istome poslane preporučenom poštom.

11.2. U slučaju raskida Ugovora od strane sudionika zbog „više sile“, odnosno nepredvidive izvanredne situacije ili događaja izvan kontrole sudionika a koja se ne može pripisati propustu ili nemaru s njegove strane, sudionik će imati pravo primiti barem iznos financijske potpore koji odgovara stvarnom trajanju razdoblja mobilnosti. Preostala se sredstva moraju vratiti.

#### **ČLANAK 12. – PROVJERE I REVIZIJE**

12.1. Stranke Ugovora se obvezuju dostaviti sve detaljne informacije koje zatraži Europska komisija, Agencija za mobilnost i programe Europske unije ili drugo vanjsko tijelo koje ovlasti Europska komisija ili Agencija za mobilnost i programe Europske unije radi provjere pravilne provedbe razdoblja mobilnosti i odredbi Ugovora.

#### **ČLANAK 13. – ŠTETA**

13.1. Svaka stranka ovog Ugovora oslobađa drugu stranku građanskopravne odgovornosti za štetu koju je pretrpjela ona ili njezino osoblje kao rezultat provedbe ovog Ugovora, pod uvjetom da šteta nije uzrokovana ozbiljnim i namjernim propustima druge stranke ili njezina osoblja.

13.2. Agencija za mobilnost i programe Europske unije, Europska komisija ni njihovo osoblje ne smatraju se odgovornima u slučaju tužbenog zahtjeva u vezi s Ugovorom koji se odnosi na bilo kakvu štetu nastalu prilikom obavljanja aktivnosti. Stoga Agencija za mobilnost i programe Europske unije ni Europska komisija neće razmatrati nikakve zahtjeve za odštetu ni povrat sredstava povezan s takvim tužbenim zahtjevom.

#### **ČLANAK 14. – MJERODAVNO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA**

14.1. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske.

14.2. Nadležni sud određen u skladu s mjerodavnim nacionalnim pravom ima isključivu nadležnost za odlučivanje o eventualnom sporu između organizacije i sudionika o tumačenju, primjeni ili valjanosti ovog Ugovora ako se takav spor ne može sporazumno riješiti.

POTPISI

Za sudionika Za organizaciju

[ime/prezime] [ime/prezime/funkcija]

[potpis] [potpis]

U [mjesto], dana [datum] U [mjesto], dana [datum]

**Prilog I.**

**Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost studenata u svrhu studija**

1. Nije obvezno stavljati u optjecaj dokumente s originalnim potpisima za Prilog I. ovog ugovora: skenirane kopije potpisa te elektronski potpisi (uključujući i one putem mreže Erasmus bez papira) također mogu biti prihvaćeni, ovisno o nacionalnom zakonodavstvu ili propisima ustanove. [↑](#footnote-ref-2)